

## CD/MP3-МАГНИТОЛА

(проигрыватель CD/MP3-дисков)



Руководство по эксплуатации  
с гарантийным талоном  
прочитайте внимательно перед эксплуатацией



ВВЕДЕНИЕ	
Инструкция по мерам безопасности	2
ОБЗОР УСТРОЙСТВА	
Особенности	3
Расположение и функции органов управления	3
Источники питания	3
Комплектация	3
Общий вид ПДУ	4
Установка батарейки	4
Использование пульта дистанционного управления	4
ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ	
Использование радиоприемника	5
Сохранение радиостанций в памяти устройства	5
Использование магнитофона	5
Использование CD/MP3	6
Работа с USB-устройствами и картами памяти	6
Работа с внешними источниками сигнала	7
Функция усиления басов	7
ПРОЧЕЕ	
Поиск неисправностей	8
Технические характеристики	8

## ИНСТРУКЦИЯ ПО МЕРАМ БЕЗОПАСНОСТИ



### Символ опасности

Напоминание пользователю о высоком напряжении.



### Символ предупреждения

Напоминание пользователю о проведении всех действий в соответствии с инструкцией.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ:

- Чтобы предотвратить риск пожара или удара током, избегайте попадания в устройство воды и эксплуатации устройства в условиях высокой влажности.
- Устройство содержит компоненты под высоким напряжением и лазерную систему, поэтому не пытайтесь самостоятельно открывать и ремонтировать устройство. Лазерный луч опасен при снятой крышке корпуса. Не смотрите вблизи на лазерный луч.
- При перемещении устройства из холодного места в теплое или наоборот на лазерной головке может образоваться конденсат, и устройство не будет работать должным образом. В таком случае перед началом воспроизведения, пожалуйста, включите устройство на 1–2 часа без диска.
- Отключайте питание магнитолы только при отсутствии диска.
- Выключайте устройство из розетки, если вы не собираетесь его использовать в течение долгого времени.
- Не ставьте посторонние предметы на корпус магнитолы: это может быть причиной некорректного воспроизведения.
- Пожалуйста, используйте устройство в сухих и проветриваемых помещениях. Исключайте соседство с нагревательными приборами, не подвергайте воздействию солнечного света, механической вибрации, влажности и пыльной среды.
- Допустимо использование небольшого количества нейтрального моющего средства для чистки устройства.
- Никогда не используйте абразивные материалы или органические соединения (алкоголь, бензин и т.д.) для чистки устройства.
- Не дотрагивайтесь до рабочей поверхности компакт-диска, т.к. вы можете поцарапать ее.
- Не подвергайте диски воздействию солнечного света, высоких температур, влажности и пыльной среды.
- Чистите диски по прямой линии в направлении от центра к краям с помощью мягкой неворсистой тряпки.
- Крышка отсека для дисков должна быть всегда закрыта, чтобы в отсек не попадала пыль.
- Перед тем как подключить устройство, пожалуйста, убедитесь, что сетевой кабель можно будет легко отключить от электрической сети в любой момент.
- Для ремонта и технического обслуживания обращайтесь только в уполномоченные для ремонта изделий торговой марки ВВК сервисные центры.
- После длительного пребывания на холоде перед включением необходимо выдержать прибор в течение 1 часа при комнатной температуре. Выньте батарейки из устройства, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода времени.

### РЕКОМЕНДАЦИИ:

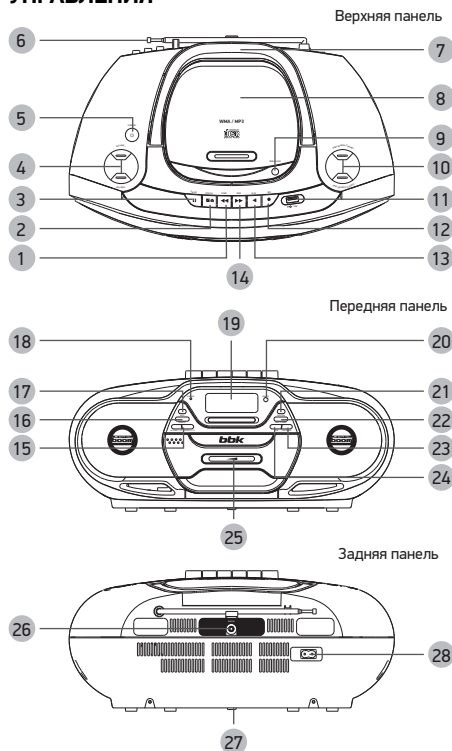
Перед использованием устройства внимательно ознакомьтесь с руководством. После чтения, пожалуйста, сохраните его для использования в будущем. Пожалуйста, свяжитесь с вашим местным дилером для проведения сервисного обслуживания. Все иллюстрации, приведенные в данной инструкции, являются схематическими изображениями реальных объектов, которые могут отличаться от их реальных изображений.

Уважаемый покупатель, благодарим вас за выбор CD/MP3-магнитолы BX518UC. CD/MP3-магнитола — это устройство, предназначенное для воспроизведения CD-дисков и прослушивания радио. Устройство предназначено для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.

## ОСОБЕННОСТИ

- Воспроизведение музыкальных файлов в форматах MP3, CD-DA, WMA
- Функция усиления басов
- Линейный вход
- Цифровой FM/AM-тюнер
- Запись с тюнера, CD и USB на кассету
- Воспроизведение в произвольном порядке (RANDOM)
- Программирование воспроизведения (P-Mode)
- Поддержка носителей: CD/CD-R/CD-RW/аудиокассеты
- USB-порт для подключения MP3-плеера и flash-носителя

## РАСПОЛОЖЕНИЕ И ФУНКЦИИ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка **F.FWD** (Перемотка кассеты вперед)
- 2 Кнопка **STOP/EJ** (Остановка воспроизведения/извлечение кассеты)
- 3 Кнопка **PAUSE** (Пауза)
- 4 Кнопка **VOLUME +/-** (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 5 Кнопка **STANDBY** (Рабочий режим/режим ожидания)
- 6 Телескопическая антенна

- 7 Ручка для переноски
- 8 Отсек для дисков
- 9 Клавиша открытия отсеков для диска
- 10 Клавиши **SKIP/SEARCH/TUNING +/-** (Воспроизведение предыдущего/следующего трека/настройка радиостанции)
- 11 USB-порт для подключения внешних устройств
- 12 Клавиша **REC** (Запись на кассету)
- 13 Клавиша **PLAY** (Воспроизведение кассеты)
- 14 Клавиша **REW** (Перемотка кассеты назад)
- 15 Клавиши **M+/FOLD+/-** и **M-/FOLD-/-** (Выбор папки)
- 16 Клавиша **MEMORY** (Сохранение радиостанций в памяти устройства)
- 17 Клавиша **BASS** (Включение/выключение функции усиления басов)
- 18 Индикатор **STANDBY** (Индикатор рабочего режима/режима ожидания)
- 19 LCD-дисплей
- 20 Датчик инфракрасных лучей
- 21 Клавиша **FUNCTION** (Выбор режима работы)
- 22 Клавиша **PROG/P-MODE** (Программирование воспроизведения)
- 23 Клавиша **PLAY/PAUSE** (Переключение режимов работы)
- 24 Клавиша **STOP** (Остановка воспроизведения)
- 25 Кассетный отсек
- 26 Линейный вход
- 27 Отсек для батареек
- 28 Разъем для сетевого кабеля

## ИСТОЧНИКИ ПИТАНИЯ

### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь, что параметры местной сети переменного тока соответствуют указанным на задней панели устройства. При неправильном выборе типа напряжения устройство может быть повреждено, гарантия в этом случае теряется. Устройство может работать от батареек и сети переменного тока.

### Работа от батареек

1. Откройте крышку отсека для батареек.
2. Вставьте 8 батареек типа R20/UM-1 в отсек для батареек, соблюдая полярность.
3. Закройте крышку отсека для батареек.

### Питание от сети переменного тока

1. Подсоедините соответствующий конец сетевого кабеля к гнезду на задней панели прибора.
2. Вставьте вилку сетевого кабеля в розетку.
3. При питании от сети переменного тока батарейки будут автоматически отключены.

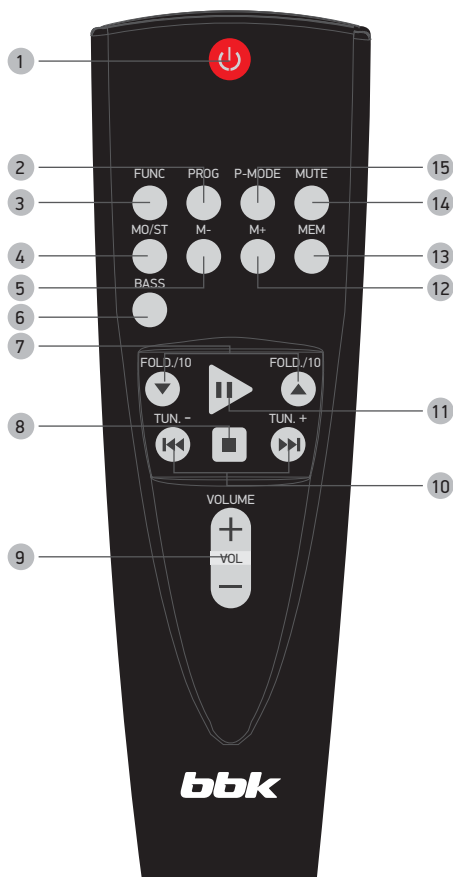
### ПРИМЕЧАНИЯ

- Если прибор работает только от сети питания или не используется в течение долгого времени, удалите батарейки из отсека.
- Отключайте прибор от сети питания, если он не используется в течение долгого времени.
- Не используйте батарейки разного типа или новые и старые батарейки одновременно.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

CD/MP3-магнитола	1 шт.
Сетевой кабель	1 шт.
Пульт дистанционного управления	1 шт.
Батарейка CR2025	1 шт.
Руководство по эксплуатации с гарантийным талоном	1 шт.

## ОБЩИЙ ВИД ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ



- 1 Кнопка (Рабочий режим/режим ожидания)
- 2 Кнопка **PROG** (Программирование воспроизведения)
- 3 Кнопка **FUNC** (Выбор режима работы)
- 4 Кнопка **MO/ST** (Выбор моно/стерео режима звучания)
- 5 Кнопка **M-** (Выбор радиостанции)
- 6 Кнопка **BASS** (Включение/выключение функции усиления басов)
- 7 Кнопки **FOLD/10** / (Выбор папки/трека)
- 8 Кнопка (Остановка воспроизведения)
- 9 Кнопка **VOLUME +/-** (Увеличение/уменьшение уровня громкости)
- 10 Кнопки **TUN- <<< / TUN+ >>>** (Настройка радиостанции/ воспроизведение предыдущего/следующего трека)
- 11 Кнопка (Воспроизведение/пауза)
- 12 Кнопка **M+** (Выбор радиостанции)
- 13 Кнопка **MEMORY** (Сохранение радиостанций в памяти устройства)
- 14 Кнопка **MUTE** (Отключение звука)
- 15 Кнопка **P-MODE** (Программирование воспроизведения)

## УСТАНОВКА БАТАРЕЙКИ

1. Откройте крышку на задней поверхности пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейку.
3. Закройте крышку.

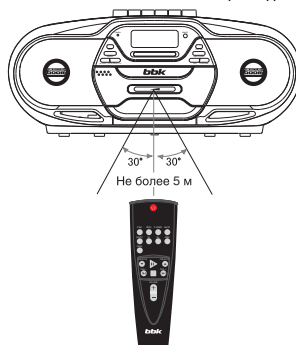
### ВНИМАНИЕ!

Удостоверьтесь, что полярность батарейки соответствует отметкам внутри отсека для батарейки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПУЛЬТА ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ

При использовании пульта дистанционного управления убедитесь, что угол отклонения пульта от воображаемого перпендикуляра к датчику инфракрасных лучей на передней панели CD-магнитолы не превышает 30 градусов и расстояние до CD-магнитолы не превышает 5 метров.

Общий вид CD-магнитолы



## ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- Выньте батарейку из пульта дистанционного управления, если не собираетесь им пользоваться в течение длительного периода времени.
- Избегайте попадания прямых солнечных лучей на датчик инфракрасных лучей на передней панели CD-магнитолы.
- Своевременно заменяйте батарейку в пульте дистанционного управления.
- Не роняйте пульт дистанционного управления и старайтесь оберегать его от воздействия влаги.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

1. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится «FM» или «AM».
2. Нажимайте клавиши TUNING+ и TUNING-, чтобы настроиться на частоту нужной радиостанции вручную. Нажмите и удерживайте клавишу PLAY/PAUSE в течение 2 секунд для автоматического поиска и занесения в память радиостанций. По завершению автоматического поиска магнитола начнет вещание первой найденной радиостанции.  
Для прослушивания последующей/предыдущей радиостанции нажимайте клавиши M+/M-.
3. Используйте клавиши VOLUME +/-, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
4. Для достижения лучшего приема радиосигнала при прослушивании FM-диапазона вытяните телескопическую антенну. При приеме AM-сигнала выберите положение CD/MP3-магнитолы с наилучшим качеством сигнала.
5. Чтобы выключить радио, нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится надпись CD.

## СОХРАНЕНИЕ РАДИОСТАНЦИЙ В ПАМЯТИ УСТРОЙСТВА

В памяти устройства может храниться до 20 FM-радиостанций/20 AM-радиостанций.

1. Настройте на нужную радиостанцию с помощью клавиш TUNING+ и TUNING-.
2. Нажмите клавишу MEMORY, на дисплее загорится номер следующей запоминаемой радиостанции. Выберите номер, под которым необходимо запомнить данную радиостанцию, используя клавиши TUNING+ и TUNING-.
3. Нажмите клавишу MEMORY для регистрации данной радиостанции. На дисплее появится индикация «MEM».
4. Повторите шаги 1-3, чтобы занести в память все желаемые радиостанции.
5. Чтобы на место сохраненной под определенным номером радиостанции записать новую под тем же номером, повторите шаги 1-3, выбрав соответствующий номер для сохранения радиостанции.
6. Используйте клавиши M- и M+ для перехода к предыдущей/следующей запрограммированной радиостанции.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАГНИТОФОНА

### Воспроизведение кассеты

Перед использованием аудиокассеты убедитесь, что пленка достаточно туго натянута. Чтобы открыть кассетный отсек, нажмите клавишу STOP/EJ. Вставьте кассету в кассетный отсек пленкой вверх и аккуратно закройте его. Не касайтесь поверхности пленки. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится «TAPE» и нажмите клавишу воспроизведения. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP/EJ. Для открытия кассетного отсека нажмите эту клавишу еще раз.

### Автоматическая остановка воспроизведения

Если при воспроизведении кассеты или записи на нее пленка заканчивается, встроенная система автоматической остановки воспроизведения отключит нажатую клавишу воспроизведения или записи соответственно. При записи со встроенного радио или CD-плеера система автоматической остановки воспроизведения отключает только воспроизведение кассеты, в то время как радио или CD-плеер будут продолжать воспроизведение.

### Запись с радиоприемника

1. Вставьте кассету в кассетный отсек.
  2. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится «FM» или «AM».
  3. Выберите нужный диапазон и настройтесь на частоту желаемой радиостанции с помощью клавиш TUNING+/TUNING-.
  4. Нажмите одновременно клавишу записи и воспроизведения.
  5. Чтобы остановить запись, нажмите клавишу STOP/EJ, затем нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится «TAPE», чтобы прослушать запись.
  6. Нажмите клавишу REW, затем нажмите клавишу PLAY, чтобы воспроизвести запись.
- Стирание записи: Если вы повторно записываете на кассету с уже записанной пленкой, первоначальная запись автоматически стирается и заменяется на новую.

### Запись с CD/MP3/USB

1. Вставьте кассету в кассетный отсек.
2. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится «CD» или «USB». Загрузите диск в дисковый отсек/вставьте USB-устройство в USB-порт. После того, как устройство закончит чтение диска/USB-устройства, начните воспроизведение, нажав клавишу PLAY/PAUSE.
3. При одновременном нажатии клавиш RECORD и PLAY начнется запись. Чтобы закончить запись, нажмите клавишу STOP/EJ или же устройство остановит запись автоматически после того, как пленка закончится.
4. Чтобы прослушать запись, нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится TAPE, затем начните воспроизведение кассеты.

### Типы кассет

Используйте только качественные кассеты (IEC TYPE1) для записи. Другие типы кассет также можно использовать, но они могут привести к некорректной записи. Не рекомендуется использование кассет C120 для проигрывания в данном устройстве.

### Защита записи

Обычно при записи на кассету старая запись автоматически стирается и заменяется новой. Вы можете защитить вашу запись от случайного стирания, удалив предохранители с кассеты. Защитный предохранитель можно найти слева на задней стороне кассеты, если записанная сторона и незащищенная пленка расположены с лицевой стороны кассеты. Все кассеты защищены таким образом, чтобы предотвратить случайное стирание рекламной записи. «Защитная» кассета препятствует срабатыванию клавиши записи. Если вы обнаружили, что при записи эта клавиша не срабатывает, не пытайтесь ее нажимать: это может привести к повреждению устройства. Убедитесь, что кассета установлена и предохранитель не был удален. Для записи на кассету, с которой были удалены предохранители, заклейте отверстия, оставшиеся на месте предохранителей, липкой лентой.

### Защита кассетного механизма

Очищайте кассетную головку и тунвал после 10 часов работы устройства. Не прикасайтесь к стиральной головке, головке записи/проигрывания и прижимному ролику металлическими предметами. Нажав клавишу PLAY, вы легко можете очистить детали устройства. После очистки механизма убедитесь, что вы нажали клавишу STOP. Если устройство осталось в режиме проигрывания при выключенном устройстве, это может привести к повреждению прижимного ролика. Ни при каких условиях не пытайтесь смазывать механизмы устройства.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ CD/MP3

### Загрузка дисков

1. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не появится CD.
2. Откройте крышку дискового отсека.
3. Установите диск в отсек надписями вверх.
4. Закройте крышку дискового отсека. Общее число треков, содержащихся на диске, отобразится на дисплее через несколько секунд.
5. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека, возьмите диск и аккуратно извлеките его.

### ПРИМЕЧАНИЯ

- Для обеспечения нормальной работы устройства подождите, пока устройство прочитает диск.
- Если в устройстве отсутствует диск или он вставлен обратной стороной, на дисплее отобразится Nod.

### Проигрывание диска

1. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение. Воспроизведение начнется с первого трека, на дисплее отобразится «PLAY». Чтобы прервать воспроизведение, нажмите клавишу PLAY/PAUSE. Надпись «PLAY» на дисплее будет мигать. Чтобы возобновить проигрывание, нажмите снова клавишу PLAY/PAUSE.
2. Чтобы остановить воспроизведение, нажмите клавишу STOP. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.

### Выбор трека

#### Поиск необходимого трека

Нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶ необходимое количество раз в режиме остановки или воспроизведения, пока на дисплее не отобразится номер нужного трека. Воспроизведение начнется с выбранного трека в режиме воспроизведения. В режиме остановки нажмите клавишу PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение.

#### Поиск необходимого фрагмента трека

Нажмите и удерживайте клавишу ◀◀ или ▶▶, чтобы проиграть текущий трек на высокой скорости до необходимого момента, затем отпустите клавишу. Воспроизведение начнется с данного момента.

#### Воспроизведение с начала текущего трека

Нажмите один раз клавишу ◀◀ или ▶▶. Воспроизведение начнется с начала текущего трека.

#### Остановка воспроизведения

1. Нажмите клавишу STOP, чтобы остановить воспроизведение. На дисплее отобразится общее количество треков, содержащихся на диске.
2. Чтобы извлечь диск, откройте крышку дискового отсека.

#### Программирование порядка воспроизведения треков

Вы можете запрограммировать треки, когда воспроизведение остановлено. В памяти устройства может храниться до 20 CD-треков/99 MP3-треков в любом порядке.

1. В режиме остановки воспроизведения нажмите клавишу PROG. При этом включается индикация PO1 и надпись «P» мигает.
2. Нажмите клавишу ◀◀ или ▶▶, чтобы выбрать первым трек, который вы хотите занести в память.
3. Нажмите клавишу PROG. для регистрации данного трека. На дисплее появится PO2.
4. Повторите шаги 2 и 3, чтобы занести в память все желаемые звуковые треки.


5. Нажмите клавишу PLAY/PAUSE, чтобы начать воспроизведение с первого запрограммированного трека.
6. Нажмите клавишу STOP, чтобы закончить воспроизведение программы.

#### Стирание Памяти (Программы)


1. Нажмите клавишу STOP.
2. Откройте крышку дискового отсека, программа сотрется.

#### Повторное воспроизведение


##### Повтор трека

Нажимайте клавишу P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не отобразится символ . Текущий трек будет постоянно повторяться, пока не будет нажата клавиша P-MODE.

##### Повтор диска

Нажимайте клавишу P-MODE, пока на дисплее не отобразится символ . Все треки, записанные на диске, будут повторяться, пока не будет нажата клавиша P-MODE.

#### Повтор выбранной папки (только для MP3)

Нажимайте клавишу P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не отобразится символ . Выбранная папка будет повторяться, пока не будет нажата клавиша P-MODE.

#### Случайное воспроизведение

Нажимайте клавишу P-MODE в режиме воспроизведения, пока на дисплее не отобразится «RAND». Случайное воспроизведение начнется со следующего трека автоматически (иначе нажмите клавишу воспроизведения с последующей метки) и остановится, только когда проигрываются все треки. Нажмите еще раз клавишу P-MODE для отмены.

#### Выбор трека, номер которого превышает 10 (только для MP3)




Для выбора трека, номер которого превышает 10, нажмите клавишу +10 или -10 необходимое количество раз. Далее, нажимайте клавишу ◀◀ или ▶▶ для выбора нужного трека.

#### Выбор папки (только для MP3)

##### (если MP3-диск содержит более одной папки)

Чтобы перейти к следующей/предыдущей папке, нажмите клавишу FOLD+/FOLD-, пока на дисплее не отобразится номер нужной папки.

## РАБОТА С USB-УСТРОЙСТВАМИ И КАРТАМИ ПАМЯТИ

1. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не отобразится «USB».
2. Подключите совместимое USB-устройство к USB-порту CD/MP3-магнитолы.
3. Когда USB-устройство будет прочтено, на дисплее отразится общее количество треков.
4. Воспроизведение начнется с 1-го трека автоматически. На экране будет отображен индикатор «PLAY».
5. Нажмите клавишу , чтобы поставить воспроизведение на паузу. Индикатор «PLAY» будет мигать. Чтобы возобновить воспроизведение, повторно нажмите на клавишу .
6. Чтобы остановить проигрывание, нажмите клавишу .
7. Вы можете активировать функцию повторного воспроизведения (повтор одного трека/повтор папки/повтор всех треков)/программирования воспроизведения/случайного воспроизведения/перехода к предыдущему и последующему треку, как описано выше в пункте «Использование CD/MP3».

**ПРИМЕЧАНИЯ**

- Чтобы выйти из режима работы с USB-устройством, нажимайте клавишу FUNCTION для перехода в другой режим.
- Не используйте удлинитель USB для подключения USB-устройства - это может стать причиной помех.
- CD/MP3-магнитола корректно работает с USB-устройствами объемом до 8 Гб с файловой системой FAT, FAT32.

**РАБОТА С ВНЕШНИМИ ИСТОЧНИКАМИ СИГНАЛА**

1. Нажимайте клавишу FUNCTION, пока на дисплее не отобразится AUX.
2. Подключите устройство к линейному входу AUX IN. Магнитола перейдет в режим AUX автоматически.
3. Нажмите клавишу PLAY на подключенном внешнем источнике сигнала для начала воспроизведения.
4. Используйте регулятор громкости VOLUME, чтобы отрегулировать уровень громкости звука.
5. Отключите кабель от разъема AUX IN, чтобы использовать другие источники сигнала.

**ФУНКЦИЯ УСИЛЕНИЯ БАСОВ**

Клавиша BASS позволяет усилить воспроизведение низких частот - басов в устройстве.

Нажмите клавишу BASS и на дисплее отобразится надпись «BAS», при этом магнитола перейдет в режим усиления басов. Повторное нажатие на клавишу BASS отключит режим усиления басов.

## ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Пожалуйста, проверьте возможные причины неисправности, прежде чем обращаться в сервис-центр.

Признак неисправности	Причина неисправности	Действия по устранению неисправности
Нет звука	1. Диск загрязнен или поврежден. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Почистите диск. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Диски не читаются	1. Диск не вставлен. 2. Диск вставлен неправильно. 3. Конденсат на лазерной головке CD/MP3-магнитолы.	1. Вставьте диск. 2. Установите диск этикеткой вверх. 3. Оставьте CD/MP3-магнитолу без диска на один час включенной.
Некоторые функции не работают	1. Диск записан некорректно.  2. Нажата неверная последовательность клавиш. 3. Статическое напряжение на поверхности корпуса CD/MP3-магнитолы.	1. Подождите 5-10 секунд, и CD/MP3-магнитола автоматически возвратится в нормальное состояние. 2. Повторите операцию еще раз. 3. Выключите CD/MP3-магнитолу на 1-2 минуты и включите ее снова.
Наушники не работают	1. Наушники не подключены. 2. Низкий уровень громкости звука.	1. Подключите наушники. 2. Отрегулируйте уровень громкости звука.
Искажения звука	Уровень громкости слишком высок.	Уменьшите уровень громкости.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Совместимые форматы	MP3 (до 320 кбит/с), CD-DA, WMA (до 256 кбит/с)	
Типы носителей	CD-R, CD-RW, CD-Audio, аудионассета, USB	
Входы	Разъем для подключения USB-устройств, линейный вход	
Выходы	Выход для подключения наушников	
Аудиохарактеристики	Компакт-диск Нассета Кoeffициент детонации	100 Гц-16 кГц 125 Гц-6,3 кГц 0,35%
Рабочий диапазон FM-тюнера	64-108 МГц	
Рабочий диапазон AM-тюнера	522-1602 кГц	
Тип дисплея	LCD	
Температурные требования	Эксплуатация	От +5 до +35°C
	Транспортировка и хранение	От -25 до +45°C
Требования к влажности	Эксплуатация	10-80% (нет конденсата)
	Транспортировка и хранение	
Параметры электропитания	~220 В; 50 Гц	
Напряжение питания постоянного тока	12 В, 8 батареек R20/UM-1	
Максимальная выходная мощность	2x4 Вт	
Потребляемая мощность	18 Вт	
Класс защиты от поражения электрическим током	II класс защиты	
Вес, кг	2,3	
Размеры, мм	385x240x160	

Мы постоянно улучшаем качество нашей продукции, поэтому дизайн, функциональное оснащение, комплектация и технические характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Для корректного воспроизведения с CD-дисков, USB-устройств или других внешних аудиоустройств соблюдайте ограничения при записи файлов: на одном носителе не рекомендуется создавать более 99 папок и записывать более 99 файлов в одну папку.

Некоторые файлы, записанные в любом из поддерживаемых форматов на любом из совместимых типов носителей, могут не воспроизводиться или воспроизводиться некорректно из-за особенностей их записи.

Единый информационный центр ВВК Electronics обеспечивает полную информационную поддержку деятельности компании в России, странах СНГ и Балтии. Профессиональные операторы быстро ответят на любой интересующий вас вопрос. Вы можете обращаться в единый центр по вопросам сервисного сопровождения, для рекомендаций специалистов по настройке и подключению, для информирования о местах продаж, с вопросами о рекламных акциях и розыгрышах, проводимых компанией, а также с любыми другими вопросами о деятельности компании на территории России, стран СНГ и Балтии. Есть вопросы? Звоните – мы поможем!

**Единый информационный центр ВВК Electronics (бесплатные звонки со стационарных телефонов):**

Беларусь – 8 (820) 007-311-11

Казахстан – 8 (800) 080-45-67

Молдова – 0 (800) 61-007

Россия – 8 (800) 200-400-8 (бесплатные звонки со стационарных и мобильных телефонов)

Украина – 0 (800) 304-222-0

**Время работы единого информационного центра:**

Пн-Пт с 9:00 до 20:00 (по московскому времени).

Сб, Вс и дни государственных праздников – выходные.

Настоящая инструкция является объектом охраны в соответствии с международным и российским законодательством об авторском праве. Любое несанкционированное использование инструкции, включая копирование, тиражирование и распространение, но не ограничиваясь этим, влечет применение к виновному лицу гражданско-правовой ответственности, а также уголовной ответственности в соответствии со статьей 146 УК РФ и административной ответственности в соответствии со статьей 7.12 КоАП РФ (ст. 150.4 КоАП в старой редакции).

**Контактная информация:**

1. Изготовитель товара – ВВК ELECTRONICS LTD. (БИ-БИ-КЕЙ ЭЛЕКТРОНИКС ЛИМИТЕД), Китай, Гонконг, Коулун, ул. Чхан Ю, 11, Стерлинг центр, 11, 8-й этаж.
2. Организация, уполномоченная на принятие и удовлетворение требований потребителей в отношении товара ненадлежащего качества, – ООО «Сервисный центр ВВК», 109202, Москва, шоссе Фрезер, д. 17А, стр. 1А.
3. Импортёр товара в РФ – ООО «ББК-Сервис», 125057, Москва, Ленинградский проспект, д. 57; ООО «Чевенгур», 143420, Московская область, Красногорский р-н, п/о Архангельское, территория – Федеральное государственное унитарное предприятие «Строительное объединение» Управления делами Президента Российской Федерации (ФГУП СО УД ПРФ), административное здание, помещ. №2, ООО «Вальдшнеп», 141800, Московская область, г. Дмитров, ул. Промышленная, стр. 1, корп. 5.

<p><b>A</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «А»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «Б»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p><b>B</b> Заполняется сервисным центром Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ОТРЫВНОЙ ТАЛОН «В»</b> Заполняется сервисным центром</p>	<p><b>ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В»</b> Заповнюється сервісним центром</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>
<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ особливі позначення</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>ДАТА ПРИЕМА дата приймання</p> <p>ДАТА ВЫДАЧИ дата видачі</p> <p>НОМЕР ЗАКАЗ-НАРЯДА номер замовлення-наряду</p> <p>ПРОЯВЛЕНИЕ ДЕФЕКТА прояв дефекту</p> <p>МАСТЕР майстер</p> <p>IRIS КОД IRIS код</p>	<p>печать сервисного центра печатка сервісного центру</p>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

## ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

### ГАРАНТИЯ ГАРАНТІЯ

Заполняется фирмой-продавцом

Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

АДРЕС ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
адрес фірми-продавця

ТЕЛЕФОН ФИРМЫ-ПРОДАВЦА  
телефон фірми-продавця

С УСЛОВИЯМИ ГАРАНТИИ ОЗНАКОМЛЕН  
З УМОВАМИ ГАРАНТІЇ ОЗНАЙОМЛЕНИЙ

ПОДПИСЬ ПОКУПАТЕЛЯ  
ПІДПИС ПОКУПЦЯ

печать или штамп продавца  
печатка або штамп продавця

**ВНИМАНИЕ!  
УВАГА!**

Пожалуйста, приобретите от продавца полностью заполненный гарантийный талон, включая отрывные корешки внутри.  
Будь ласка, вимагайте від продавця повністю заповнити гарантійний талон, включаючи відірвні корічки всередині.



### ОТРИВНОЙ ТАЛОН «А» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «А» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавця

СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ ИЗДЕЛИЯ  
ВІДОМОСТІ ПРО ВСТАНОВЛЕННЯ ВИРОБУ

Фирма-установщик  
Фірма-встановлювач

Номер сертификата  
Номер сертифікату

Дата установки  
Дата встановлення

Мастер  
Майстер



### ОТРИВНОЙ ТАЛОН «Б» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «Б» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавця



### ОТРИВНОЙ ТАЛОН «В» Заполняется фирмой-продавцом

### ВІДРИВНИЙ ТАЛОН «В» Заповнюється фірмою-продавцем

ИЗДЕЛИЕ  
виріб

МОДЕЛЬ  
модель

СЕРИЙНЫЙ НОМЕР  
серійний номер

ДАТА ПРОДАЖИ  
дата продажу

ФИРМА-ПРОДАВЕЦ  
фірма-продавець

печать  
или штамп  
продавца  
  
печатка  
або штамп  
продавця







## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Компания BVB Electronics LTD. выражает вам огромную признательность за ваш выбор.

Мы сделали все возможное, чтобы данное изделие удовлетворяло вашим запросам, а качество соответствовало лучшим мировым образцам. В случае если ваше изделие марки BVB будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из Уполномоченных Сервисных Центров (далее – УЦС). С полным списком УЦС и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [www.bvbku.ru](http://www.bvbku.ru), а также позвонив по номеру бесплатного телефона Единого информационного центра BVB Electronics LTD. (номера телефонов соответствующих стран напечатаны на обложке инструкции). В случае возникновения вопросов или проблем, связанных с продукцией BVB Electronics LTD., просим вас обращаться в письменном виде по адресу: Россия, 125315, г. Москва, а/я 33, либо по электронной почте [service@bvbku.ru](mailto:service@bvbku.ru).

### Условия Гарантийных обязательств BVB ELECTRONICS LTD.

1. Гарантийные обязательства BVB Electronics LTD., предоставляемые УЦС BVB Electronics LTD., распространяются только на модели, предназначенные BVB Electronics LTD. для производства или поставок и реализации на территории страны, где предоставляется гарантийное обслуживание, приобретенные в этой стране, прошедшие сертификацию на соответствие стандартам этой страны, а также маркированные официальными знаками соответствия.
2. BVB Electronics LTD. устанавливает на свои изделия следующие сроки службы и гарантийные сроки:

Название продукта	Срок службы, месяцев с даты выпуска	Гарантийный срок, месяцев со дня покупки
CD/MP3-магнитола; CD-микросистема; DVD-микросистема; DVD-минисистема	24	12

3. Гарантийные обязательства BVB Electronics LTD. действуют в рамках законодательства о защите прав потребителей и регулируются законодательством страны, на территории которой они предоставлены, и только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд. Гарантийные обязательства BVB Electronics LTD. не распространяются на случаи использования товаров в целях осуществления предпринимательской деятельности либо в связи с приобретением товаров в целях удовлетворения потребностей предприятий, учреждений, организаций.
4. Гарантийные обязательства BVB Electronics LTD. не распространяются на перечисленные ниже принадлежности изделия, если их замена предусмотрена конструкцией и не связана с разборкой изделия. Для всех видов изделий:
  - Соединительные кабели, антенны и переходники для них, носители информации различных типов (аудио-, видеодиски, диски с программным обеспечением и драйверами, карты памяти), элементы питания.
  - Чехлы, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструмент, документацию, прилагаемую к изделию.
5. Гарантия не распространяется на недостатки, возникшие в изделии вследствие нарушения потребителем правил использования, хранения или транспортировки товара, действий третьих лиц или непреодолимой силы, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:
  - Если недостаток товара явился следствием небрежного обращения, применения товара не по назначению,

нарушения условий и правил эксплуатации, изложенных в инструкции по эксплуатации, в том числе вследствие воздействия высоких или низких температур, высокой влажности или запыленности, несоответствия Государственным стандартам параметров питающих, телекоммуникационных и кабельных сетей, попадания внутрь корпуса жидкости, насекомых и других посторонних предметов, веществ, а также длительного использования изделия в предельных режимах его работы.

- Если недостаток товара явился следствием несанкционированного тестирования товара или попыток внесения любых изменений в его конструкцию или его программное обеспечение, в том числе ремонта или технического обслуживания в неуполномоченной BVB Electronics LTD. ремонтной организации.
  - Если недостаток товара явился следствием использования нестандартных (нетиповых) и (или) некачественных принадлежностей, аксессуаров, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов или нестандартных (нетиповых) форматов информации.
  - Если недостаток товара связан с его применением совместно с дополнительным оборудованием (аксессуарами), отличным от дополнительного оборудования, рекомендованного BVB Electronics LTD. к применению с данным товаром, BVB Electronics LTD. не несет ответственность за качество дополнительного оборудования (аксессуаров), произведенного третьими лицами, за качество работы своих изделий совместно с таким оборудованием, а также за качество работы дополнительного оборудования производства компании BVB Electronics LTD. совместно с изделиями других производителей.
  - Если недостаток товара проявляется в случае неудовлетворительной работы сетей связи, теле- или радиовещания, вследствие недостаточной емкости или пропускной способности сети, мощности радиосигнала, эксплуатации товара в зоне со сложной помеховой ситуацией, на границе или вне зоны устойчивого приема радиосигнала сети связи, теле- или радиовещания, в том числе из-за особенностей ландшафта местности и ее застройки.
6. Недостатки товара, обнаруженные в период срока службы, устраняются уполномоченными на это ремонтными организациями (УЦС). В течение гарантийного срока устранение недостатков производится бесплатно при предъявлении оригинала заполненного гарантийного талона и документов, подтверждающих факт и дату заключения договора розничной купли-продажи (товарный, кассовый чек и т.п.). В случае отсутствия указанных документов гарантийный срок исчисляется со дня изготовления товара. При этом следует учитывать:
    - Настройка и установка (сборка, подключение и т.п.) изделия, описанная в документации, прилагаемой к нему, не входит в объем гарантийных обязательств BVB Electronics LTD. и могут быть выполнены как самим пользователем, так и специалистами большинства уполномоченных сервисных центров соответствующего профиля на платной основе.
    - Работы по техническому обслуживанию изделий (чистка и смазка приводов для считывания информации с носителей различных типов, чистка и смазка движущихся частей, замена расходных материалов и принадлежностей и т.п.) производятся на платной основе.
  7. BVB Electronics LTD. не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный своей продукцией людям, домашним животным,

имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, хранения, транспортировки или установки изделия; умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

8. Ни при каких обстоятельствах BVK Electronics LTD.

не несет ответственности за какой-либо особый, случайный, прямой или косвенный ущерб или убытки, включая, но не ограничиваясь перечисленным, упущенную выгоду, утрату или невозможность использования информации или данных, расходы по восстановлению информации или данных, убытки, вызванные перерывами в коммерческой, производственной или иной деятельности, возникающие в связи с использованием или невозможностью использования изделия или информации, хранящейся в нем или на сменном носителе, используемом совместно с данным изделием.

9. BVK Electronics LTD. гарантирует корректную работу

изделия только с теми форматами (версиями) носителей и данных, которые прямо указаны в инструкции пользователя для данного изделия. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность работы изделия с форматами (версиями) носителей и данных, которые могут появиться в будущем. BVK Electronics LTD. не гарантирует возможность полноценной работы изделия с носителями информации, запись или извлечение которых была осуществлена не в заводских условиях, или с нарушениями технологии, или на устройствах других производителей аудио-, видеотехники, или с нарушением действующего законодательства в области охраны авторских и смежных прав, защиты информации и других законных прав собственников, включая, но не ограничиваясь следующими случаями:

- использование носителей плохого качества может приводить к невозможности выполнения записи или воспроизведения, к потере записанных или отредактированных материалов или к повреждению изделия;
- при использовании многослойных носителей информации может наблюдаться кратковременное искажение изображения и звука при переключении между слоями;
- воспроизведение записываемых и перезаписываемых носителей в некоторых случаях может оказаться невозможным из-за условий выполнения их записи.
- диск, записанный на другом устройстве, сессия записи которого не была закрыта, не может воспроизводиться или использоваться для записи или редактирования при помощи данного изделия.
- диск, записанный при помощи данного изделия (если оно имеет такую функцию), может не воспроизводиться на другом устройстве.

### Использование изделия по истечении срока службы

1. Срок службы, установленный BVK Electronics LTD. для данного изделия, действует только при условии использования изделия исключительно для личных, семейных или домашних нужд, а также соблюдении потребителем правил эксплуатации, хранения и транспортировки изделия. При условии аккуратного обращения с изделием и соблюдения правил эксплуатации фактический срок службы может превышать срок службы, установленный BVK Electronics LTD.
2. По окончании срока службы изделия вам необходимо обратиться в Уполномоченный сервисный центр для проведения профилактического обслуживания

изделия и определения его пригодности к дальнейшей эксплуатации. Работы по профилактическому обслуживанию изделий и его диагностике выполняются сервисными центрами на платной основе.

3. BVK Electronics LTD. не рекомендует продолжать эксплуатацию изделия по окончании срока службы без проведения его профилактического обслуживания в Уполномоченном сервисном центре, т.к. в этом случае изделие может представлять опасность для жизни, здоровья или имущества потребителя.

### Утилизация изделия

После окончания срока службы изделия его нельзя выбрасывать вместе с обычным бытовым мусором. Вместо этого оно подлежит сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сэкономить природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.



### Дата производства

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрих-кодом, который содержит следующую информацию: название товарной группы, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке и в гарантийном талоне.



- 1 Первые две буквы – соответствие товарной группе (CD /MP3-магнитола – BX)
- 2 Первые две цифры – год производства
- 3 Вторые две цифры – неделя производства
- 4 Последние цифры – порядковый номер изделия

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание недоразумений убедительно просим вас внимательно изучить Руководство по эксплуатации изделия и условия гарантийных обязательств, проверить правильность заполнения гарантийного талона. Гарантийный талон действителен только при наличии правильно и четко указанных: модели, серийного номера изделия, даты покупки, четких печатей фирмы-продавца, подписи покупателя. Серийный номер и модель изделия должны соответствовать указанным в гарантийном талоне. При нарушении этих условий, а также в случае, когда данные, указанные в гарантийном талоне, изменены или стерты, талон признается недействительным.